**VABO – Sprachförderklasse**

**Vorqualifizierungsjahr Arbeit/Beruf mit Sprachförderung**

Türkisch

**Kayıt**

15, 16 ve 17 yaşındaki öğrenciler için VABO dil öğrenme destek sınıfına kayıt

*Anmeldung zur Sprachförderklasse VABO für 15-jährige, 16-jährige und 17-jährige Schüler*

**Önemli:** Form Almanca ya da İngilizce olarak doldurulmalıdır!

*Der Fragebogen muss auf Deutsch oder Englisch ausgefüllt werden!*

**Lütfen formu aşağıda yazılı olan adrese gönderiniz:**

*Bitte senden Sie den Fragebogen an:* Peter-Bruckmann-Schule, Alfred-Finkbeiner-Straße 2, 74072 Heilbronn

Mail: [info@pbs-hn.de](mailto:info@pbs-hn.de), Telefon: 07131 39043-300

1. Öğrenci bilgileri

*1. Angaben zum Schüler*

Soyadı ……………………………………………… Adı …….…...……………………………………...…...

*Nachname* *Vorname*

Doğum tarihi ……………………………..………… Doğum yeri …………………………………………….

*Geburtsdatum* *Geburtsort*

Uyruğu ………………………………………...…….. Dini ………….………………………………………….

*Staatsangehörigkeit* *Religion*

Hangi ülkeden geliyorsun? ……………………..………………………………………………………………..

*Aus welchem Land kommst Du?*

Hangi dilleri konuşabiliyorsun? ………………………………………………………………………..…………

*Welche Sprachen sprichst Du?*

Hangi dilde yazabiliyorsun? …………………………….………………………………………………………..

*In welcher Sprache kannst Du schreiben?*

Şimdiye kadar kaç yıl okula gittin? …...……………………………………...……..……….…………..……...

*Wie viele Jahre hast Du bereits die Schule besucht?*

Hangi okul türlerinde eğitim aldın? ……………………..……………………………….....…………………...

*Besuchte Schularten:*

Üniversiteye gitmene imkan sağlayacak bir okula gittin mi? EVET / HAYIR

*Hast Du eine Schule besucht, die zum Studium berechtigt? ja / nein*

Şimdiye kadar Almanya’da bir okula gittin mi? EVET / HAYIR

*Hast Du bereits in Deutschland eine Schule besucht? ja / nein*

2. Öğrencinin adresi   
*2. Anschrift des Schülers*

Sokak, Ev numarası …………………………..………………………………………………..…………………

*Straße, Hausnummer*

Posta kodu, Şehir ……….…………………………………………………………………………...……………

*Postleitzahl, Wohnort*

Stand: Mai 2017

Telefon ….……………………………………...…… Faks ……………………………………………………

*Telefon Fax*

E-Posta .…………………………………………………………………………………………………………....

*E-Mail*

3. Almanca bilen ve seni destekleyecek olan bir yakının

(Örn. akraba, sosyal hizmet uzmanı, komşu, arkadaş vb.) var mı?

*3. Hast Du eine Ansprechperson (z. B. Verwandter, Sozialarbeiter, Nachbar, Freund),   
die Deutsch spricht und Dich unterstützt?*

Soyadı ……………………………………………… Adı …...…...……………………………………...…...

*Nachname* *Vorname*

Sokak, Ev numarası …………………………..………………………………………………..…………………

*Straße, Hausnummer*

Posta kodu, Şehir ……….……………………………………….…………………………………..……………

*Postleitzahl, Wohnort*

Telefon ….……………………………………...…… Faks ……………………………………………………

*Telefon Fax*

E-Posta .…………………………………………………………………………………………………………....

*E-Mail*

4. Oturma izni (Belgelenmesi zorunludur)

*4. Aufenthaltsgenehmigung (muss nachgewiesen werden)*

Oturma izninin türü ………..……………….……………………………………………………………………..

*Art der Aufenthaltsgenehmigung*

Mülteciliğe müracaat ettiniz mi? EVET / HAYIR

As*ylbewerber ja / nein*

Mülteciliğe kabul edildiniz mi? EVET / HAYIR

*Anerkannter Asylbewerber ja / nein*

5. Veli bilgileri (Anne/baba ya da yasal veli)

*5. Erziehungsberechtigter (Vater / Mutter oder gesetzlicher Vertreter)*

Soyadı ……………………………………………… Adı .…...……………………………………...…...

*Nachname* *Vorname*

(Bu bilgiler sadece, öğrenci ve velisi beraber yaşamıyorsa gereklidir)

*(Angaben nur notwendig, wenn Erziehungsberechtigter und Schüler nicht zusammenleben)*

Sokak, Ev numarası …………………………..………………………………………………..…………………

*Straße, Hausnummer*

Posta kodu, Şehir ……….……………………………………….…………………………………..……………

*Postleitzahl, Wohnort*

Telefon ….……………………………………...…… Faks ……………………………………………………

*Telefon Fax*

E-Posta .…………………………………………………………………………………………………………....

*E-Mail*

***Not:*** *Veli olarak (Anne/baba veya yasal veli) anaokulun verileri toplayıp, kaydetmesini kabul ediyorum. Bu veriler sadece planlama amaçlı kullanılacaktır.*

***Muvafakatı ayrıca reddetme ya da iptal etme hakkına sahip olduğunuzu belirtmek isteriz.***

***Hinweis:*** *Als Erziehungsberechtigter (Vater/Mutter oder gesetzlicher Vertreter) bin ich damit einverstanden, dass die Daten von der Schule erhoben und gespeichert werden. Diese Daten werden ausschließlich zum Zwecke der Planung von Schulklassen verwendet.* ***Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass Sie die Einwilligung auch verweigern oder widerrufen können.***

Şehir ………………………………………………………. Tarih ……………………………...……………

Ort *Datum*

………………………………………………………………. ………………………………………………….

Öğrencinin imzası Velinin imzası

*Unterschrift des Schülers* *Unterschrift der / des Erziehungsberechtigen*

Okumanın daha kolay anlaşılabilir olması için eril hitap şekli kullanılmıştır. Ancak açıklamalar her iki cinsiyet için de geçerlidir.

*Aus Gründen der besseren Lesbarkeit wird die männliche Form verwendet. Die Ausführungen beziehen sich stets auf beide Geschlechter.*